

ACTA RESUMIDA DE LA PRIMERA SESION

Palais des Nations, Ginebra
Martes, 20 de enero de 1959, a las 10 horas

PRESIDENTE: Dr P. E. MOORE

INDICE

	<u>Página</u>
1. Apertura de la reunión	4
2. Nombramiento de relatores	7
3. Aprobación del orden del día	8
4. Programa de trabajo	9

Primera sesión

Martes, 20 de enero de 1959, a las 10 horas

Presentes

País que ha designado
al miembro del Consejo

Dr P. E. MOORE, Presidente
Dr C. DIAZ-COLLER, Vicepresidente
Dr A. HABERNOLL, Vicepresidente
Dr Jaswant SINGH, Relator
Dr M. SLIM, Relator
Profesor E. J. Y. AUJALEU
Profesor G. A. CANAPERIA
Dr CAO XUAN CAM (suplente del Dr Le-Van-Khai)
Sir John CHARLES

Profesor M. ETEMADIAN (suplente del Dr A. Radji)
Dr A. R. HAKIMI
Dr H. van Zile HYDE
Sr J. D. LAWRENCE (suplente del Dr J. N. Togba)
Dr A. J. METCALFE
Sr H. OLIVERO
Dr H. M. PENIDO
Dr M. O. SHOIB
Profesor V. M. ZHDANOV

Canadá
México
República Federal de Alemania
India
Túnez
Francia
Italia
Viet Nam
Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte
Irán
Afganistán
Estados Unidos de América
Liberia
Australia
Guatemala
Brasil
República Árabe Unida
Unión de Repúblicas
Socialistas Soviéticas

Secretario: Dr M. G. CANDAU
Director General

Representantes de las Naciones Unidas y de los organismos especializados

Naciones Unidas	Sr G. PALTHEY
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Sr Herbert BROADLEY
Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente	Dr J. S. MCKENZIE POLLOCK
Organización Internacional del Trabajo	Sr M. ROBERT Dr R. MURRAY
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	Sra M. DILLON
Organización Meteorológica Mundial	Sr J. R. RIVET
Junta de Asistencia Técnica	Sr B. LUKAC

Representantes de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales

Consejo de Organizaciones Internacionales de las Ciencias Médicas	Dr J. F. DELAFRESNAYE
Fédération dentaire internationale	Dr J. STORK Sr C. L. BOUVIER
Fédération internationale de Médecine sportive	Profesor G. LA CAVA
Asociación Internacional de Sociedades de Microbiología	Profesor M. WELSCH
Federación Internacional de la Diabetes	Sra G. VERNET
Federación Farmacéutica Internacional	Profesor MIRIMANOFF
Sociedad Internacional para el Bienestar de los Lisiados	Srta A. E. MOSER
Unión Internacional de Protección a la Infancia	
Unión Internacional contra la Tuberculosis	Dr M. GILBERT
Liga de Sociedades de la Cruz Roja	Dr Z. S. HANICHEF Dr F. DAUBENTON
Asociación Internacional de Médicas	Dra Vera J. PETERSON
Confederación Mundial de Fisioterapia	Srta N. J. NEILSON
Federación Mundial para la Salud Mental	Dr J. R. REES Dr A. AUDEOUD-NAVILLE
Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas	Sra C. E. B. BONNER

1. APERTURA DE LA REUNION: Punto 1.1 del orden del día provisional

El PRESIDENTE declara abierta la 23^a reunión del Consejo.

Da ante todo la bienvenida a los miembros del Consejo que por primera vez toman parte en sus deliberaciones: al Dr Singh, que sustituye al Dr Tewari como miembro designado por la India, al Profesor Aujaleu, cuyo suplente asistió a la 22^a reunión, al Dr Cao Xuan Cam, suplente del Dr Le-Van-Khai, al Profesor Etemadian, suplente del Dr Radji, y al Sr Lawrence, suplente del Dr Togba.

A fines de junio se recibió con mucho pesar la noticia del fallecimiento del Profesor Stampar, de Yugoslavia. No sólo es una gran pérdida para su país: también en la OMS se le echa muy de menos al Profesor Stampar que fue Presidente de la Comisión Interina y Presidente de la Primera Asamblea Mundial de la Salud y que había seguido desde entonces tomando una parte notablemente activa en la vida de la Organización.

Se dirige luego el Presidente a los representantes de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y de otras organizaciones gubernamentales y de las organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OMS y que asisten a la sesión para darles también la bienvenida. Tiene la seguridad de que el Consejo estará de acuerdo con él en hacer constar su sentimiento por la reciente enfermedad del Dr Fang, Director Regional para el Pacífico Occidental, y en transmitirle el deseo de que se restablezca pronto; y saluda luego al Dr Dy, de dicha Oficina Regional.

Felicita al Dr Cambournac con motivo de la propuesta del Comité Regional para Africa de que se prolongue su nombramiento, y al Dr Horwitz, elegido Director de la Oficina Sanitaria Panamericana y propuesto como Director Regional para las Américas; y dedica un recuerdo al Dr Soper, jubilado ya después de una larga y brillante carrera.

En nombre del Consejo, el orador hace constar su satisfacción por el nombramiento del Dr Graschenkov para el puesto de Subdirector General, y su sentimiento por la reciente enfermedad del Dr Timmerman, que fué Subdirector General, y que afortunadamente ya se ha restablecido.

Cuando fué elegido Presidente del Consejo, tuvo ocasión de decir unas palabras para expresar su gratitud por la distinción de que era objeto. Cuantos han recibido tan honrosa distinción y él en particular han sabido apreciarla en todo su valor, que en la ocasión presente es sin dunda todavía más alto por estar entrando la Organización en el segundo decenio de sus actividades y progresos. Es por cierto muy halagador verse equiparado a personalidades tan distinguidas como el Dr Shousha, primer Presidente del Consejo Ejecutivo, y como las demás grandes figuras del mundo sanitario que con tanto acierto han dirigido las deliberaciones de este órgano sin par, del que el Dr Chisholm dijo gráficamente en la Reunión Conmemorativa del Décimo Aniversario que era "el cancerbero y guardián de la integridad de la Organización Mundial de la Salud".

EB23/Min/1 Rev.1

Desde sus primeros pasos ha encontrado la OMS muchos y muy arduos problemas, y los ha abordado con fe y eficacia. La victoria sobre las enfermedades rara vez es completa. La labor realizada ha de medirse, pues, teniendo en cuenta, más que los objetivos últimos, el progreso conseguido ya.

En la Reunión Conmemorativa del Décimo Aniversario se dio noticia de las numerosas medidas constructivas que se han puesto en práctica durante la vida todavía relativamente corta de la Organización y se hicieron pronósticos de éxitos mayores en la erradicación del paludismo, de la viruela y del pian así como en la evolución de otros programas nuevos dedicados a muchos aspectos de la lucha contra las enfermedades y del mejoramiento de la salud. Un factor importante en la obra realizada y una promesa alentadora de progreso ulterior es el grado de cooperación que se ha logrado establecer con otros organismos especializados.

Merece mención la circunstancia de que por primera vez la 11^a Asamblea Mundial de la Salud haya aprobado por unanimidad el importe del presupuesto para el próximo año, lo que debe interpretarse como índice de progreso y madurez en la Organización y como prueba de la buena disposición que ponen los Estados Miembros en el cumplimiento de sus obligaciones financieras para que puedan llevarse a término los programas trazados con tanto acierto por el Director General a petición de los gobiernos y recomendados por el Consejo a la Asamblea de la Salud.

Todavía quedan pendientes muchos problemas y conviene que ahora, al empezar el segundo decenio, no establezca el Consejo los planes para lo por venir sin examinar lo pasado y extraer de sus enseñanzas los elementos más valiosos y que con más eficacia contribuyan a favorecer el continuo progreso de la Organización.

Responsabilidad es ésa que a todos incumbe, cualquiera que sea la capacidad personal de cada uno. Relacionando esos problemas pendientes con los distintos órganos ejecutivos de la OMS, el Presidente encuentra orientación provechosa en unas palabras que dijo el filósofo Stuart Mill: "vigor en la periferia, saber en el núcleo". Quienes trabajan en la periferia de la OMS, es decir, los que están destacados en los países deben disponer de todos los recursos necesarios para llevar a fin con la máxima eficacia una labor de importancia vital. En el examen del programa de actividades, el Consejo ha de tener presente sin cesar la contribución inapreciable que aportan el Director General y el personal competentísimo que le secunda no sólo en el mero cumplimiento de su deber, sino en una plena identificación con los ideales de la Organización.

Los miembros del Consejo han de asumir la grave responsabilidad de dirigir las actividades de un organismo muy especializado. El Presidente invita al Consejo a consagrar su tiempo y la atención más despierta a los problemas que van a ser sometidos a su consideración, en la seguridad de que esta reunión ha de continuar y enriquecer sus prestigiosas tradiciones.

2. NOMBRAMIENTO DE RELADORES: Punto 1.2 del orden del día provisional

El PRESIDENTE recuerda que el Consejo en su 22^a reunión eligió relatores al Dr Slim y al Dr Tewari.

EB23/Min/1 Rev.1

De acuerdo con los precedentes, acaso quiera el Consejo reconducir el nombramiento del Dr Slim; y ya que el Dr Singh ha sustituido al Dr Tewari como miembro designado por la India será necesario proceder a la elección de otro relator de lengua inglesa; el Presidente, en consecuencia, pide que se presenten candidaturas para ese puesto.

El Profesor CANAPERIA, apoyado por el Dr SHOIB, propone que se confirme la elección del Dr Slim y que se elija al Dr Singh.

No habiendo otra propuesta, el PRESIDENTE declara elegidos como Relatores al Dr Slim y al Dr Singh y les invita a ocupar el lugar designado en la mesa de la reunión.

3. APROBACION DEL ORDEN DEL DIA: Punto 1,3 del orden del día provisional (documentos EB23/1 y EB23/1 Add.1)

El PRESIDENTE somete al examen del Consejo el orden del día provisional (documento EB23/1) y el orden del día suplementario (documento EB23/1 Add.1) que se han preparado de acuerdo con el Artículo 10 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo.

El Dr HYDE propone que el punto 2.13 del orden del día y el punto 1 del orden del día suplementario se refundan en uno solo con el título siguiente: "Año Internacional de la Salud y de la Investigación Médica".

Así queda acordado.

Decisión: Se aprueban el orden del día provisional y el orden del día suplementario con la modificación propuesta.

El PRESIDENTE anuncia que antes de la próxima reunión se distribuirá un orden del día revisado, en el que se indicarán todos los números de los documentos correspondientes.

4. PROGRAMA DE TRABAJO

El PRESIDENTE propone que el Consejo se reúna desde las 9,30 hasta las 12,30 con una breve suspensión a las 11 y desde las 14,30 a las 17,30, con otra breve suspensión a las 16.

El Consejo tiene que ocuparse de un orden del día extenso y sobrecargado, pero confía en que pueda despacharlo en dos semanas. Si la distribución de tiempo que se ha previsto no permitiese adelantar bastante, se introducirían las oportunas modificaciones en el horario de las sesiones.

Decisión: Se aprueba la propuesta del Presidente.

El PRESIDENTE dice que, de acuerdo con el Artículo 3 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo, algunos gobiernos han comunicado su propósito de designar un representante que asistirá sin derecho de voto a las deliberaciones sobre algunos puntos del orden del día que les interesan especialmente. Un representante del Gobierno de los Estados Unidos de América asistirá a las deliberaciones sobre el punto 2.13.

El DIRECTOR GENERAL anuncia que acaba de recibir una comunicación del Ministro de Asuntos Exteriores de la República Socialista Soviética de Ucrania en la que manifiesta el propósito de su Gobierno de estar representado durante la discusión de ese punto.

EB23/Min/1 Rev.1

El PRESIDENTE añade que un representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte estará presente cuando se examine el punto 2 del orden del día suplementario.

Con objeto de que puedan tomarse las disposiciones oportunas, el Presidente sugiere que el Consejo decida acto seguido el momento en que vayan a examinarse esas cuestiones, y propone que el punto 2 del orden del día suplementario¹ se examine el lunes 26 de enero a las 11, inmediatamente después de la suspensión y que se ocupe del punto 2.13 del orden del día principal el martes 27 de enero a las 9,30 horas.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE dice que el Consejo Ejecutivo debería deliberar lo antes posible sobre algunos puntos para que el Comité Permanente de Administración y Finanzas pueda terminar sus tareas. En tal caso están los puntos 8.13, 3.4, 8.2, 3.1.2, 3.2, 4.1 y 4.2.

Respecto de otros puntos también ha de examinar el Consejo Ejecutivo algunos de sus aspectos para que el Comité Permanente pueda terminar la preparación de su informe. A su juicio, se facilitarían mucho las tareas del Consejo si se establecieran dos grupos de trabajo, uno que se ocupase en las cuestiones de personal para tratar de los puntos 8.13, 8.15, 8.16 y 8.17, y otro dedicado al Reglamento Interior para tratar de los puntos 6.2 y 6.3.

Decisión: Se aprueba la propuesta de establecer dos grupos de trabajo.

¹ A consecuencia de la modificación que se ha introducido en el orden del día suplementario, pasa a ser el punto 1.

El PRESIDENTE propone que el grupo de trabajo sobre cuestiones de personal, que deberá informar lo antes posible al Consejo sobre los puntos 8.13 y 8.16, se reúna en cuanto se levante la sesión y que esté formado por los siguientes miembros: el Dr Cao Xuan Cam, Sir John Charles, el Dr Díaz-Coller, el Profesor Etemadian y el Dr Singh; propone, también, que el grupo de trabajo sobre el Reglamento Interior esté formado por el Dr Aujaleu, el Dr Habernoll, el Sr Olivero, el Dr Slim y el propio orador.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 10,40 horas.

CONSEJO EJECUTIVO

EB23/Min/1
20 de enero de 1959

23^a reunión

ORIGINAL: INGLÉS

ACTA RESUMIDA PROVISIONAL DE LA PRIMERA SESION

Palais des Nations, Ginebra
Martes, 20 de enero de 1959, a las 10 horas

PRESIDENTE: Dr P. E. MOORE

INDICE

	<u>Página</u>
1. Apertura de la reunión	4
2. Nombramiento de relatores	7
3. Aprobación del orden del día	8
4. Programa de trabajo	9

Nota: Las rectificaciones que hayan de introducirse en la presente Acta Resumida Provisional deben dirigirse por escrito al Jefe del Servicio de Actas Resumidas, Oficina A.369, dentro de las 48 horas siguientes a la distribución del documento o lo antes posible después de transcurrido ese plazo.

Primera sesiónMartes, 20 de enero de 1959, a las 10 horasPresentes

	<u>País que ha designado al miembro del Consejo</u>
Dr P. E. MOORE <u>Presidente</u>	Canadá
Dr C. DIAZ-COLLER, <u>Vicepresidente</u>	México
Dr A. HABERNOLL, <u>Vicepresidente</u>	República Federal de Alemania
Dr.J. SINGH, <u>Relator</u>	India
Dr M. SLIM, <u>Relator</u>	Túnez
Profesor E. J. Y. AUJALEU	Francia
Profesor G. A. CANAPERIA	Italia
Dr CAO XUAN CAM (suplente del Dr Le-Van-Khai)	Viet Nam
Sr John CHARLES	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Profesor ETEMADIAN (suplente del Dr A. Radji)	Irán
Dr A. R. HAKIMI	Afganistán
Dr H. van Zile HYDE	Estados Unidos de América
Sr J. D. LAWRENCE (suplente del Dr J. N. Togba)	Liberia
Dr A. J. METCALFE	Australia
Sr H. OLIVERO	Guatemala
Dr H. M. PENIDO	Brasil
Dr M. O. SHOIB	República Árabe Unida
Profesor V. M. ZHDANOV	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Secretario: Dr M. G. CANDAU
Director General

Representantes de las Naciones Unidas y de los organismos especializados

Naciones Unidas	Sr G. PALTHEY
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Sr Herbert BROADLEY

Organismo de Obras Públicas y Socorro a los
Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente

Organización Internacional del Trabajo

Organización de las Naciones Unidas para la
Agricultura y la Alimentación

Organización Meteorológica Mundial

Junta de Asistencia Técnica

Dr J. S. MCKENZIE-POLLOCK

Sr M. ROBERT

Dr R. MURRAY

Sra M. DILLON

Sr J. R. RIVET

Sr B. LUKAC

Representantes de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales

Consejo de organizaciones internacionales de
las Ciencias Médicas

Federation dentaire international

Federación Internacional de Medicina en los
Deportes

Asociación Internacional de Sociedades de
Microbiología

Federación Internacional de la Diabetes

Federación Farmacéutica Internacional

Sociedad Internacional para el Bienestar de
los Lisiados

Unión Internacional de Protección a la Infancia

Unión Internacional contra la Tuberculosis

Liga de Sociedades de la Cruz Roja

Asociación Internacional de Médicas

Confederación Mundial de Fisioterapia

Federación Mundial para la Salud Mental

Federación Mundial de Asociaciones
pro Naciones Unidas

Dr J. F. DELAFRESNAYE

Dr J. STORK

Sr C. L. BOUVIER

Profesor G. LA CAVA

Profesor M. WELSCH

Sra G. VERNET

Profesor MIRIMANOFF

Srta A. E. HOSER

Dr M. GILBERT

Dr Z. S. HANTCHEF

Dr F. DAUBENTON

Dra Vera J. PETERSON

Srta N. J. NEILSON

Dr J. R. REES

Dr A. AUDEBOUD-NAVILLE

Sra C. E. B. BONNER

1. APERTURA DE LA REUNION: Punto 1.1 del orden del día provisional

EL PRESIDENTE declara abierta la 23^a reunión del Consejo.

Da ante todo la bienvenida a los miembros del Consejo que por primera vez toman parte en sus deliberaciones: al Dr Singh, que sustituye al Dr Tewari como miembro designado por la India, al Profesor Aujaleu, cuyo suplente asistió a la 22^a reunión, al Dr Cao Xaun Cam, suplente del Dr Le-Van-Khai, al Profesor Etemadian, suplente del Dr Radji, y al Sr Lawrence, suplente del Dr Togba.

A fines de junio se recibió con mucho pesar la noticia del fallecimiento del Profesor Stampar, de Yugoslavia. No sólo es una gran pérdida para su país: también en la OMS se le echa muy de menos al Profesor Stampar que fue Presidente de la Comisión Interina y Presidente de la Primera Asamblea Mundial de la Salud y que había seguido desde entonces tomando una parte notablemente activa en la vida de la Organización.

Se dirige luego el Presidente a los representantes de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y de otras organizaciones gubernamentales y de las organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OMS y que asisten a la sesión para darles también la bienvenida. El orador tiene la seguridad de que el Consejo estará de acuerdo con él en hacer constar su sentimiento por la reciente enfermedad del Dr Fang, Director Regional para el Pacífico Occidental, y en transmitirle el deseo de que se restablezca pronto; y saluda luego al Dr Dy, de dicha Oficina Regional.

Felicita al Dr Cambeurnac con motivo de la propuesta del Comité Regional para Africa de que se prolongue su nombramiento, y al Dr Harnitz, elegido Director de la Oficina Sanitaria Panamericana y propuesto como Director Regional para las Américas; y dedica un recuerdo al Dr Soper, jubilado ya después de una larga y brillante carrera.

En nombre del Consejo, el orador hace constar su satisfacción por el nombramiento del Dr Grashchenkov para el puesto de Subdirector General, y su sentimiento por la reciente enfermedad del Dr Timerman, que fue Subdirector General, y que afortunadamente ya se ha restablecido.

Cuando fue elegido Presidente del Consejo, tuve ocasión de decir unas pocas palabras para expresar su gratitud por la distinción de que era objeto. Cuantos han recibido tan honrosa distinción y él en particular han sabido apreciarla en todo su valor, que en la ocasión presente es sin duda todavía más alto por estar entrando la Organización en el segundo decenio de sus actividades y progresos. Es por cierto muy halagador verse equiparado a personalidades tan distinguidas como el Dr Sousha, primer Presidente del Consejo Ejecutivo, y como las demás grandes figuras del mundo sanitario que con tanto acierto han dirigido las deliberaciones de este órgano sin par, del que el Dr Chisholm dijo gráficamente en la Reunión Conmemorativa del Décimo Aniversario que era "el cancerbero y guardián de la integridad de la Organización Mundial de la Salud".

Desde sus primeros pasos ha encontrado la OMS muchos y muy arduos problemas, y los ha abordado con fe y con eficacia. La victoria sobre las enfermedades rara vez es completa. La labor realizada ha de medirse, pues, teniendo en cuenta, más que los objetivos últimos, el progreso conseguido ya.

En la reunión conmemorativa del Décimo Aniversario se dio noticia de las numerosas medidas constructivas que se han puesto en práctica durante la vida todavía relativamente corta de la Organización y se hicieron pronósticos de éxitos mayores en la erradicación del paludismo, de la viruela y del pian así como en la evolución de otros programas nuevos dedicados a muchos aspectos de la lucha contra las enfermedades y del mejoramiento de la salud. Un factor importante en la obra realizada y una promesa alentadora de progreso ulterior es el grado de cooperación que se ha logrado establecer con otros organismos especializados.

Merece mención la circunstancia de que por primera vez la 11^a Asamblea Mundial de la Salud haya aprobado por unanimidad el importe del presupuesto para el próximo año, lo que debe interpretarse como índice de progreso y madurez en la Organización y como prueba de la buena disposición que ponen los Estados Miembros en el cumplimiento de sus obligaciones financieras para que puedan llevarse a término los programas trazados con tanto acierto por el Director General a petición de los gobiernos y recomendados por el Consejo a la Asamblea de la Salud.

Todavía quedan pendientes muchos problemas y conviene que ahora, al empezar el segundo decenio, no establezca el Consejo los planes para lo por venir sin examinar lo pasado y extraer de sus enseñanzas los elementos más valiosos y que con más eficacia contribuyan a favorecer el continuo progreso de la Organización.

Responsabilidad es ésa que a todos incumbe, cualquiera que sea la capacidad personal de cada uno. Relacionando esos problemas pendientes con los distintos órganos ejecutivos de la OMS, el Presidente encuentra orientación provechosa en unas palabras que dijo el filósofo Stuart Mill: "vigor en la periferia, saber en el núcleo". Quienes trabajan en la periferia de la OMS, es decir, los que están destacados en los países deben disponer de todos los recursos necesarios para llevar a fin con la máxima eficacia una labor de importancia vital. En el examen del programa de actividades, el Consejo ha de tener presente sin cesar la contribución inapreciable que aportan el Director General y el personal competentísimo que le secunda no sólo en el mero cumplimiento de su deber, sino en una plena identificación con los ideales de la Organización.

Los miembros del Consejo han de asumir la grave responsabilidad de dirigir las actividades de un organismo muy especializado. El Presidente invita al Consejo a consagrar su tiempo y la atención más despierta a los problemas que van a ser sometidos a su consideración, en la seguridad de que esta reunión ha de continuar y enriquecer sus prestigiosas tradiciones.

2. NOMBRAMIENTO DE RELADORES: Punte 1.2 del orden del día provisional

EL PRESIDENTE recuerda que el Consejo en su 22^a reunión eligió relatores al Dr Slim y al Dr Tewari.

De acuerdo con los precedentes, acaso quiera el Consejo reconducir el nombramiento del Dr Slim; y ya que el Dr Singh ha sustituido al Dr Tewari como miembro designado por la India será necesario proceder a la elección de otro relator de lengua inglesa; el Presidente, en consecuencia, pide que se presenten candidaturas para ese puesto.

El Profesor CANAPERIA, apoyado por el Dr SHOIB, propone que se confirme la elección del Dr Slim y que se elija al Dr Singh.

No habiendo otra propuesta, el PRESIDENTE declara elegidos como Relatores al Dr Slim y al Dr Singh y les invita a ocupar el lugar designado en la mesa de la Conferencia.

3. APROBACION DEL ORDEN DEL DIA: Punto 1.3 del orden del día provisional (documentos EB23/1 y EB23/1 Add.1)

El PRESIDENTE pone a debate el orden del día provisional (documento EB23/1) y el orden del día suplementario (documento EB23/1 Add.1) que se han preparado de acuerdo con el Artículo 10 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo.

El Dr HYDE propone que el punto 2.13 del orden del día y el punto 1 del orden del día suplementario se refundan en uno solo con el título siguiente:

"Año Internacional de la Investigación Médica y Sanitaria".

Así queda acordado.

Decisión: Se aprueban el orden del día provisional y el orden del día suplementario con la modificación introducida.

El PRESIDENTE anuncia que antes de la próxima reunión se distribuirá un orden del día revisado, en el que se indicarán todos los números de los documentos correspondientes.

4. PROGRAMA DE TRABAJO

El PRESIDENTE propone que el Consejo se reúna desde las 9,30 hasta las 12,30 con una breve suspensión a las 11 y desde las 14,30 a las 17,30, con otra breve suspensión a las 16.

El Consejo tiene que deliberar sobre un orden del día extenso y sobrecargado, pero el Presidente confía en que pueda despacharlo en dos semanas.. Si la distribución de tiempo que se ha previsto no permitiese adelantar bastante, se introducirían las oportunas modificaciones en el horario de las sesiones.

Decisión: Se aprueba la propuesta del Presidente.

El PRESIDENTE dice que, de acuerdo con el Artículo 3 del Reglamento Interior del Consejo Ejecutivo, algunos gobiernos han comunicado su propósito de designar un representante que asistirá sin voto a las deliberaciones sobre algunos puntos del orden del día que les interesan especialmente. Un representante del Gobierno de los Estados Unidos asistirá a las deliberaciones sobre el punto 2.13.

El DIRECTOR GENERAL anuncia que acaba de recibir una comunicación del Ministro de Asuntos Exteriores de la República Socialista Soviética de Ucrania en la que manifiesta el propósito de su Gobierno de estar representado durante la discusión de ese punto.

El PRESIDENTE añade que un representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte estará presente cuando se discuta el punto 2 del orden del día suplementario.

Con objeto de que puedan tomarse las disposiciones oportunas, el Presidente sugiere que el Consejo decida acto seguido el momento en que vayan a discutirse esas cuestiones, y propone que el punto 2 del orden del día suplementario¹ se examine el lunes 26 de enero a las 11, inmediatamente después de la suspensión y que el punto 2.13 del orden del día principal se discuta el martes 27 de enero a las 9,30 horas.

Así queda acordado.

El PRESIDENTE dice que el Consejo Ejecutivo debería deliberar lo antes posible sobre algunos puntos para que el Comité Permanente de Administración y Finanzas pueda terminar sus tareas. En tal caso están los puntos 8.13, 3.4, 8.2, 3.1.2, 3.2, 4.1 y 4.2.

Respecto de otros puntos también ha de examinar el Consejo Ejecutivo algunos de sus aspectos para que el Comité Permanente pueda terminar la preparación de su informe. A su juicio, se facilitarían mucho las tareas del Consejo si se establecieran dos grupos de trabajo, uno que se ocupase en las cuestiones de personal para tratar de los puntos 8.13, 8.15, 8.16 y 8.17, y otro dedicado al Reglamento Interior para tratar de los puntos 6.2 y 6.3.

Decisión: Se aprueba la propuesta de dos grupos de trabajo.

¹ A consecuencia de la modificación que se ha introducido en el orden del día suplementario, pasa a ser el punto 1.

El PRESIDENTE propone que el grupo de trabajo sobre cuestiones de personal, que deberá informar lo antes posible al Consejo sobre los puntos 8.13 y 8.16, se reúna en cuanto se levante la sesión y que esté formado por los siguientes miembros: El Dr Cao Xuan Cam, Sir John Charles, el Dr Díaz-Coller, el Profesor Etemadian y el Dr Singh; propone, también, que el grupo de trabajo sobre Reglamento Interior esté formado por el Dr Aujaleu, el Dr Habernoll, el Sr. Olivero, el Dr Slim y el propio orador.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 10,40 horas